

Jakarta , 06 Agustus 2024

No. 1177/PIS2240/2024-S6

Lampiran : -  
 Perihal : **Invitation To Bid Pengadaan Spot Charter SATGAS/SPOB – WO Region VI Trayek RU V Balikpapan – STS Balikpapan – FT Pendingin 4 (Empat) Voyage Consecutives Laycan 6 – 7 Agustus 2024**

Yang terhormat  
 Ship Owner/ Broker  
 Di Tempat

Dengan hormat,

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (Satu) Unit Charter SATGAS/ SPOB - WO yang akan disewa secara Spot Charter, PT Pertamina International Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

**GENERAL TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	: 1 (One) Unit
2.	Type of Cargo	: Oil Product / White Oil (Pertamax Turbo/ Pertamax/ Peralite/ Solar/ Pertadex/ Dexlite/ Kerosene/ Biosolar/ Fame)
3.	Cargo Tank Capacity (98%)	: <b>Min. 5,000 CuM exc. Slop Tank</b> (Charterer's option up to full vessel capacity but always subject to permissible/safe restrictions of both ends)
4.	Voyage	: 4 (four) Voyage Consecutive
5.	Grade of Cargo	: Min. 1 (One) grades
6.	Trayek	: RU V Balikpapan - STS Balikpapan – FT Pendingin
7.	Laycan	: 1 <sup>st</sup> Balikpapan, laycan 6 – 7 Agustus 2024 2 <sup>nd</sup> – 4 <sup>th</sup> Balikpapan, Laycan TBN
8.	Charter Hire	: <b>In Rp Lumpsum per voyage</b> (Including withholding tax, port cost, tank cleaning and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)
9.	Payment	: 14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
10.	Charter Party	: Asbatankvoy
11.	Transport Loss	: Max. 0.07% (Unavoidable loss only)



PT Pertamina International Shipping  
 Patra Jasa Office Tower Lantai 3 & 14  
 Jl. Jend. Gatot Subroto Kav 32-34, Kuningan Timur,

Telephone  
 T +62 21 52900271/522900272  
 www.pertamina-pis.com

No. 1177/PIS2240/2024-S6

12.	Seaworthiness	:	Kapal harus <b>“Ready in all respect”</b> untuk melaksanakan pengangkutan dan sertifikat laik laut harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran dan pada saat pelayaran.
-----	---------------	---	--

**OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp Lumpsum)
2.	Q88 atau Ship Particular (terbaru)
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate (SOLAS, Civil Liability (CLC & CLCB)), International Tonnage Certificate, SMC, DOC, Surat Laut/ Pas Besar/ Pas Kecil, IOPP/ SNPP, Copy Load Line Certificate, Copy Drawing Deadweight Scale dan General Arrangement, dan sertifikat laik laut lainnya yang harus dalam kondisi valid saat memasukan penawaran dan selama pelayaran
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain) ditandatangani kedua belah pihak (pemberi kuasa & penerima kuasa).
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg Celcius
6.	Pertamina Safety Approval (PSA), Wajib dan berlaku selama masa kontrak yang diterbitkan oleh Fungsi HSSE PT Pertamina International Shipping.

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

Jadwal Closing/Penutupan Penawaran	Alamat Email Pengiriman Penawaran
<p><b>Selasa, 6 Agustus 2024</b> <b>Pukul 18:00 WIB</b></p>	<p><a href="mailto:cleanpetroleumccpis@pertamina.com">cleanpetroleumccpis@pertamina.com</a>  <a href="mailto:setyoningsih@pertamina.com">setyoningsih@pertamina.com</a>  <a href="mailto:muh.fahmi@pertamina.com">muh.fahmi@pertamina.com</a>  <a href="mailto:kineker.prabowo@pertamina.com">kineker.prabowo@pertamina.com</a>  <a href="mailto:dimas.pitoyo@pertamina.com">dimas.pitoyo@pertamina.com</a>  <a href="mailto:cahyo.wibowo2@pertamina.com">cahyo.wibowo2@pertamina.com</a></p>

Demikian disampaikan, terima kasih.

Pjs Manager Clean Petroleum Commercial

**Setyoningsih Harmini**



### SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL

NO	DESCRIPTION	GENERAL TERMS
1	Trading Area	Indonesia Water
2	Lay Can	1 <sup>st</sup> Balikpapan, laycan 6 – 7 Agustus 2024 2 <sup>nd</sup> – 4 <sup>th</sup> Balikpapan, Laycan TBN
3.	Trayek	RU V Balikpapan - STS Balikpapan – FT Pendingin
4	Alat Ukur & Tanks Table	Lengkap, Akurat, Absah
5	Information System	Internet On Board (Online 24 jam)
6	Unavoidable Transportation Loss	Max. 0.07%
7	Charter Periode	4 (Four) Consecutive Voyage
8	Pertamina Safety Approval (PSA)	Required

NO	DESCRIPTION	SATGAS - WO
		TUGBOAT TECHNICAL SPECIFICATION
1	Type of Tug Boat	Towing Tug Boat
2	YOB / Flag	1994 Up / INDONESIA
3	Horse Power	Min. 1306 HP
4	Draft	Max. 5 Meter
5	LOA	Max. 90 Meter
6	Service Speed	Min. 4 Knot
7	Fire Fighting	Required
8	Fender	Rubber/ Tire Attached

NO	DESCRIPTION	SATGAS - WO
		OIL BARGE SPECIFICATION
1	Type Vessel	Clean Oil Product / White Oil Barge
2	YOB / Flag	1994 Up / INDONESIA
3	Draft	Max. 5 Meter
4	LOA	Max. 90 Meter
5	Type of Cargo	Oil Product / White Oil (Pertamax Turbo/ Pertamax/ Peralite/ Solar/ Pertadex/ Dexlite/ Kerosene/ Biosolar/ Fame)
6	Cargo Tanks Capacity 98%	Min. 5,000 CuM exc. Slop Tank
7	Cargo Segregation	Min. 1 (one) Grade
8	Cargo Tank Coating	Not Required
9	Cargo Heating	Not Required
10	Cargo Pump	Min. 1 (One) pumps
11	Discharge Rate Or Grade Pressure	Min. 250 CuM/Hr/grade or 3 Kg /cm <sup>2</sup>
12	Loading Rate	Min. 300 CuM/H
	Segregated Ballast	Required



No. 1177/PIS2240/2024-S6

	Tank	
--	------	--

NO	DESCRIPTION	SATGAS - WO
		SINGLE PROPELLER OIL BARGE POB SPECIFICATION
1	Type Vessel	Single Propeller Oil Barge
2	YOB / Flag	2009 Up / INDONESIA
3	Draft	Max. 5 Meter
4	LOA	Max. 90 Meter
5	Service Speed	Min. 7 Knot
6	Type of Cargo	Oil Product / White Oil (Pertamax Turbo/ Pertamax/ Peralite/ Solar/ Pertadex/ Dexlite/ Kerosene/ Biosolar/ Fame)
7	Cargo Tanks Capacity 98%	Min. 5,000 CuM exc. Slop Tank
8	Cargo Segregation	Min. 1 (One) Grade
9	Cargo Tank Coating	Not Required
10	Cargo Heating	Not Required
11	Cargo Pump	Min. 1 (One) pumps
12	Discharge Rate Or Grade Pressure	Min. 250 CuM/Hr/grade or 3 Kg /cm2
13	Loading Rate	Min. 300 CuM/H
14	Derrick / Crane	Not Required
15	Segregated Ballast Tank	Required

